

## SEFAR SRL - Condiții generale pentru achiziții („CGA”)

### 1 Domeniu de aplicare

- 1.1 Prezentele CGA stabilesc condițiile de reglementare a achiziției de produse de către SEFAR SRL de la furnizor și livrarea efectuată de furnizor către SEFAR SRL.
- 1.2 Clauzele și condițiile contrare sau incompatibile ale furnizorului nu se vor considera ca fiind acceptate de SEFAR SRL, cu excepția cazului în care SEFAR SRL a convenit astfel în scris.
- 1.3 Prezentele CGA (și nu clauzele și condițiile ale furnizorului) se vor aplica chiar și în situația în care SEFAR SRL acceptă fără rezerve livrările de la furnizor, știind că furnizorul are clauze și condiții contrare sau incompatibile.
- 1.4 Domeniul de aplicare al livrării, specificațiile, obiectivele, datele de livrare și prețurile livrărilor realizate în temeiul prezentului document vor fi stabilite în comenzi separate. La momentul acceptării de către livrator a unei comenzi, va intra în vigoare un acord de livrare cu privire la articolele acoperite de comanda respectivă. Prezentele CGA reprezintă parte integrantă a fiecărei comenzi și a acordului de livrare.

### 2 Ofertă

- 2.1 Prin solicitarea de ofertă, furnizorul, în calitate de specialist, este invitat să prezinte o ofertă în mod gratuit. Furnizorul va realiza oferta în baza specificațiilor și obiectivelor SEFAR SRL și va evidenția orice abatere; astfel, furnizorul își confirmă obligația de a informa. În cazul în care furnizorul nu stabilește o limită de valabilitate a ofertei, aceasta va fi considerată fermă timp de 90 de zile.

### 3 Comandă

- 3.1 Pentru a produce efectele dorite, comenzile trebuie să fie făcute în scris. Acceptarea unei comenzi de către furnizor va fi considerată fermă atunci când acest lucru se face în scris sau dacă furnizorul nu ridică obiecții în scris față de comandă în termen de 48 de ore de la data primirii comenzii de către furnizor.
- 3.2 Dacă încheierea unui acord de livrare se realizează doar în cazul unei confirmări a comenzii, SEFAR SRL va avea această obligație doar dacă această confirmare a comenzii nu se abate de la conținutul comenzii.
- 3.3 Domeniul de aplicare al livrării include tot ce este necesar pentru instalarea, punerea în funcțiune și funcționarea corespunzătoare a produsului, indiferent dacă este menționat sau descris în specificațiile stabilite pentru comandă sau în legătură cu aceasta, considerându-se că furnizorul nu își îndeplinește obligațiile care îi revin în legătură cu comanda decât dacă și până în momentul în care realizează livrarea către SEFAR SRL.

### 4 Prețuri și condiții de livrare

- 4.1 Prețurile furnizorului sunt considerate ca fiind prețuri fixe, în moneda indicată în comandă. Condițiile INCOTERMS 2020 sunt valabile. Alte clauze privind livrarea vor fi stabilite în comandă sau vor fi stabilite în altă manieră, în scris de către părți.
- 4.2 Furnizorul va fi tras la răspundere pentru orice deteriorare apărută în timpul transportului din cauza ambalării necorespunzătoare.
- 4.3 Fiecare livrare va fi însoțită de un bon de livrare conținând toate indicațiile specifice ale comenzii. Livrările parțiale și livrările rămase vor fi desemnate astfel pe toate documentele de transport și pe facturi.

### 5 Condiții de plată

- 5.1 Numărul comenzii, marca comercială exactă/denumirea exactă a bunurilor, precum și numărul desenului sau a piesei trebuie să fie indicate pe toată corespondența, documente de confirmare, bonuri de livrare, facturi etc.
- 5.2 Pentru fiecare comandă, precum și pentru fiecare livrare se va întocmi o factură separată.
- 5.3 Plata pentru fiecare livrare se va efectua de SEFAR SRL în ultima zi lucrătoare a lunii următoare lunii în care se realizează livrarea către SEFAR SRL. Alte condiții privind plata vor fi cele stabilite în comandă, cu excepția cazului în care părțile convin altfel în scris.

### 6 Date de livrare și livrare întârziată

- 6.1 Livrarea trebuie efectuată la destinație la data stipulată (datele stipulate) în comandă. În cazul în care a fost convenit un calendar de livrare, livrarea întârziată atrage răspunderea furnizorului, cu excepția cazului în care furnizorul comunică dificultățile de livrare în timp util, iar părțile convin o altă soluție.

- 6.2 SEFAR SRL este îndreptătită să solicite compensații pentru prejudiciile provocate ca urmare a întârzierii livrării pentru fiecare săptămână integrală sau parțială cu care se depășește data de livrare, la o rată forfetară de 1% din prețul net al vânzării, de până la maximum 5% din prețul net de vânzare al livrării. În cazul în care data livrării nu este stabilită de un calendar, cerința privind notificarea prealabilă nu va fi afectată de această prevedere.
- În cazul în care furnizorul întârzie doar o parte a livrării, penalitățile pentru întârziere vor fi calculate în baza prețului prestației totale a furnizorului care este afectat de livrarea parțială întârziată. Prevederile de mai sus ale paragrafului 6.2 au caracter suplimentar, nu exclusiv, față de alte remedii de care ar putea dispune SEFAR SRL în cazul în care furnizorul nu livrează un articol în conformitate cu clauzele acordului de livrare. Nicio prevedere din prezentul document nu se va considera a limita orice alt remediu de care ar putea dispune SEFAR SRL, iar aplicarea de către SEFAR SRL a oricărui altor drepturi de care ar putea dispune nu va fi considerată sau interpretată ca afectând sau renunțând la oricare dintre drepturile care îi revin în temeiul prezentelor condiții. Plata de către furnizor a prejudiciilor care îi revin în temeiul prezentului paragraf 6.2 nu îl exonerează pe acesta de obligația de a realiza livrarea conform acordului.
- 6.3 Furnizorul poate invoca omisiunea realizării unor servicii esențiale din partea SEFAR SRL doar dacă acestea au fost solicitate în timp util.
- 6.4 Livrările parțiale sau anticipate sunt permise doar dacă au fost convenite.
- 6.5 În cazul în care furnizorul se află în incapacitatea de a realiza livrarea și există tranzacții fără un calendar fix privind data livrării, acesta rămâne în această situație după o perioadă rezonabilă de grație, iar SEFAR SRL poate fi îndreptătită să refuze acceptarea livrării, să rezilieze acordul respectiv de livrare și/sau să ceară daune-interese pentru neîndeplinirea obligației de livrare. Valoarea oricărei penalități pentru întârziere conform paragrafului 6.2 supra va fi dedusă din orice daune-interese la care SEFAR SRL poate fi îndreptătită în conformitate cu prezentul paragraf
- 6.6 În cazul în care reiese, din momentul anterior datei livrării, că furnizorul nu va putea respecta data livrării, SEFAR SRL poate rezilia acordul de livrare și poate renunța la livrare.
- 6.7 Acordul de livrare poate fi reziliat și în cazul în care, pe parcursul producției, devine evident faptul că obiectul care urmează a fi livrat nu va fi adecvat pentru destinația urmărită.

## 7 Garanție, răspundere

- 7.1 Furnizorul garantează expres caracteristicile de produs garantate și specificațiile prevăzute în acordurile de livrare, precum și faptul că produsele pe care le livrează nu prezintă defecte ce le reduc valoarea sau adecvarea pentru utilizarea normală, precum și durata de utilizare în condițiile cunoscute de utilizare. Suplimentar față de garanția caracteristicilor de produs din acordurile de livrare și fără a aduce atingere clauzelor acesteia, furnizorul garantează că fiecare produs livrat în temeiul acordurilor de livrare a fost testat și controlat și respectă toate standardele industriale și toate cerințele legale în conformitate cu toate legile, reglementările și directivele în vigoare cu privire la proiectare, siguranță, protecția împotriva incendiilor și protecția mediului și că acesta a fost proiectat într-o manieră care nu pune în pericol viața sau sănătatea dacă produsul este utilizat conform destinației.
- 7.2 Furnizorul va acoperi din propriile cheltuieli, pentru fiecare comandă, toate cerințele de conformitate UE („simbolul CE”) sau declarația UE a producătorului.
- 7.2.1 Furnizorul îi revine responsabilitatea de a se asigura că utilizează doar materialele de producție, produsele semifinite și adjuvanții care sunt în conformitate cu cerințele de calitate convenite.
- În acest scop, stabilește un management corespunzător al furnizorilor. De asemenea, furnizorul este responsabil și pentru conformitatea cu cerințele legale și reglementările de siguranță pentru substanțe restricționate, toxice sau periculoase, precum și cerința în materie de mediu, electricitate etc. a produselor achiziționate în țara respectivă și vânzările, inclusiv Directiva 94/62/CE, REACH și RoHS.
- 7.3 În domeniul de aplicare al responsabilităților furnizorului în temeiul paragrafului 7.1, precum și a acordului privind asigurarea calității, SEFAR SRL nu este obligată să inspecteze eventuale defecte de produs sau să notifice furnizorul cu privire la defecte pentru a menține revendicările de garanție ale SEFAR SRL, cu excepția revendicărilor de garanție în ceea ce privește defectele evidente.
- 7.4 Contrar prevederilor legale, garanția cu privire la fiecare produs livrat de furnizor către SEFAR SRL va fi valabilă pentru o perioadă de 12 luni de la data la care produsul a fost livrat către SEFAR SRL. La cererea SEFAR SRL, furnizorul, din propriile cheltuieli și fără niciun cost suplimentar pentru SEFAR SRL, va repara toate defectele (care includ și nerespectarea datei de garanție și absența unei caracteristici de produs garantate) pe care SEFAR SRL le notifică furnizorului în perioada de garanție. În plus, SEFAR SRL va fi îndreptătită să solicite toate revendicările de garanție garantate prin lege. Fără a aduce atingere clauzelor anterioare, SEFAR SRL poate, la alegerea sa și ca alternativă la repararea de către furnizor a unui articol defect, solicita furnizorului să înlocuiască articolul defect cu unul care nu prezintă defecte. În exercitarea acestui drept discreționar, SEFAR SRL va analiza cu bună credință dacă furnizorul poate efectua reparațiile având în vedere natura activității sale comerciale. În orice caz, furnizorul va suporta toate cheltuielile ce apar ca urmare a reparației sau înlocuirii articolului defect.
- 7.5 SEFAR SRL va fi îndreptătită să anuleze o vânzare sau să beneficieze de o reducere a prețului vânzării în cazul unui defect material doar dacă furnizorul nu reușește să înlocuiască sau să repare articolul defect într-un termen rezonabil stabilit de SEFAR SRL, la discreția sa, sau dacă furnizorul refuză să înlocuiască sau să repare un articol defect.

- 7.6 SEFAR SRL va fi îndreptăţită să solicite unui terţ reparaţia unui articol defect şi să perceapă costurile acestuia de la furnizor, fără a-i acorda furnizorului posibilitatea de a repara articolului defect dacă, din motive ce ţin de urgenţă sau alte motive comerciale întemeiate, SEFAR SRL consideră în mod rezonabil că furnizorul nu are capacitatea de a repara articolul în conformitate cu cerinţele SEFAR SRL. În acest caz, SEFAR SRL va notifica imediat furnizorul cu privire la defect, odată cu descoperirea acestuia de către SEFAR SRL.
- 7.7 Furnizorul asigură faptul că produsul nu va prezenta niciun defect care să afecteze capacitatea de întreţinere, fiabilitatea, precum şi durabilitatea/durata de viaţă a produsului cunoscut în condiţiile de utilizare.
- 7.8 Furnizorul va fi responsabil de orice daune, inclusiv daune indirecte, cauzate de încălcarea oricărei garanţii aplicabile unui produs livrat către SEFAR SRL în temeiul prezentelor condiţii.
- 7.9 Furnizorul va despăgubi şi va exonera de răspundere SEFAR SRL împotriva oricărei pierderi sau revendicări, inclusiv costul de a se apăra împotriva unei asemenea revendicări, îndreptată împotriva SEFAR SRL ca urmare a oricărui act sau omisiune a furnizorului sau a unei încălcări a garanţiei de către furnizor, care cauzează sau se presupune că a cauzat vătămări corporale sau prejudicii aduse proprietăţii oricărui alt terţ.
- 7.10 Furnizorul este răspunzător pentru subcontractanţii săi în aceeaşi măsură în care este răspunzător pentru propria performanţă.
- 7.11 Pentru livrări de înlocuire şi reparaţii, furnizorul acordă o garanţie de 18 luni.

## **8 Răspunderea pentru produse, despăgubiri, acoperirea asigurării**

- 8.1 Furnizorul va despăgubi şi va exonera de răspundere SEFAR SRL în cazul oricărei cereri de despăgubire din partea unui terţ împotriva SEFAR SRL atât timp cât un produs livrat de furnizor către SEFAR SRL a cauzat prejudiciul sau în cazul în care cauza prejudiciului se afla sub controlul furnizorului.
- 8.2 De asemenea, furnizorul îi va rambursa SEFAR SRL orice cheltuieli apărute ca urmare a oricărei măsuri de rechemare a SEFAR SRL de a repara sau înlocui orice produs defect fie în cazul în care defectul a fost cauzat de un articol defect livrat de furnizor către SEFAR SRL, fie dacă prevenirea apariţiei defectului se afla sub controlul furnizorului. În măsura în care este rezonabil, SEFAR SRL va notifica furnizorul de măsurile de rechemare ce urmează a fi adoptate.

## **9 Service şi reparaţii**

- 9.1 Furnizorul va pune la dispoziţie un service de reparaţii şi mentenanţă deservit de experţi tehnici calificaţi pentru fiecare produs livrat către SEFAR SRL pentru o perioadă de cel puţin 10 ani după livrarea produsului către SEFAR SRL.
- 9.2 Furnizorul garantează disponibilitatea pieselor de schimb originale pentru fiecare produs livrat către SEFAR SRL pentru o perioadă de cel puţin 10 ani de la data livrării produsului către SEFAR SRL.
- 9.3 Toate lucrările de reparaţii şi mentenanţă vor fi efectuate de furnizor în conformitate cu standardele industriale.

## **10 Dreptul de inspecţie**

- 10.1 SEFAR SRL are dreptul de a inspecta activităţile în lucru; însă, aceasta nu modifică sau afectează în niciun fel obligaţia furnizorului de a-şi îndeplini obligaţiile contractuale.

## **11 Asamblare şi instalare**

- 11.1 Dacă furnizorul se angajează să realizeze şi asamblarea şi instalarea, aceste lucrări vor fi incluse în preţul de livrare, cu excepţia cazului în care s-a stabilit plata separată a acestora.

## **12 Documente tehnice şi manuale de utilizare**

- 12.1 Înainte de a se începe lucrările la produs, furnizorul va transmite SEFAR SRL, la cerere, un set de desene tehnice pentru aprobare. Aprobarea de către SEFAR SRL nu scuteşte furnizorul de a se asigura că produsul poate fi construit şi că va funcţiona în conformitate cu specificaţiile. În plus, la livrarea produsului, SEFAR SRL va primi gratuit desenele tehnice finale, instrucţiunile de mentenanţă şi manualele de utilizare, precum şi lista cu piese de schimb pentru mentenanţa corespunzătoare, în format electronic (fişier PDF), în limbile engleză şi română.

## **13 Confidenţialitate şi acord de exclusivitate privind produsele**

- 13.1 Furnizorul nu va utiliza pentru niciun scop care nu este autorizat de acordurile de livrare încheiate în temeiul prezentelor condiţii şi nu va divulga terţilor niciun secret comercial sau de fabricaţie ori datele de client al SEFAR SRL. În special, furnizorul nu va utiliza sub nicio formă cunoştinţele de fabricaţie care i-au fost puse la dispoziţie de către SEFAR SRL pentru a fabrica sau a dispune fabricarea pentru alţi clienţi a unor produse similare sau comparabile cu orice produs care face obiectul unui acord de livrare încheiat în temeiul prezentelor condiţii. Furnizorul se va asigura, prin măsuri contractuale corespunzătoare, că toţi angajaţii sau subcontractanţii săi vor fi de acord să respecte prevederile anterioare.
- 13.2 Paragraful 14.1 va rămâne în vigoare până la rezilierea acordului de livrare încheiat în temeiul prezentelor condiţii. Paragraful 14.1 nu se va aplica cunoştinţelor de fabricaţie ale SEFAR SRL care fac parte din figurile, desenele, calculele sau alte documente care sunt divulgate public de către SEFAR SRL.

## **14 Drepturile de proprietate intelectuală ale terților**

14.1 Furnizorul certifică și garantează SEFAR SRL că livrarea către SEFAR SRL și utilizarea de către aceasta a produselor furnizorului în conformitate cu clauzele prezentelor CGA și oricăror acorduri de livrare încheiate în temeiul acestora nu vor încălca drepturile de brevet, marcă comercială, secret comercial sau orice alte drepturi de proprietate intelectuală ale unui terț. În cazul în care o asemenea reclamație de încălcare a drepturilor formulată de terți este îndreptată împotriva SEFAR SRL, furnizorul va despăgubi și va exonera de răspundere SEFAR SRL împotriva unei asemenea reclamații.

## **15 Legislația aplicabilă, locul de execuție**

15.1 Prezentele CGA și acordurile de livrare individuale încheiate în temeiul acestora se interpretează în conformitate cu legile din Elveția și sunt guvernate de acestea, fără a ține seama de orice principii aplicabile în materie de conflicte de legi. Reglementările legislației elvețiene sunt subsidiare aplicării prevederilor exprese ale prezentelor CGA și a acordurilor de livrare încheiate în temeiul acestora.

15.2 Cu excepția cazului în care este altfel prevăzut în scris, locul de executare este sediul SEFAR SRL din România.

## **16 Diverse**

16.1 Toate modificările și completările la prezentele CGA (inclusiv, dar fără a se limita la, paragraful 16.1), toate acordurile de livrare încheiate în temeiul acestora și toate modificările și completările la astfel de acorduri de livrare vor fi în vigoare doar dacă sunt prevăzute într-un instrument scris semnat de fiecare dintre părți.

16.2 Nicio parte nu poate alocă sau transfera drepturile și obligațiile prevăzute de prezentele CGA sau de orice acord de livrare încheiat în temeiul acestora, fără aprobarea scrisă prealabilă a celeilalte părți.

16.3 În cazul în care o clauză sau o prevedere a prezentelor CGA este, din orice motiv, nevalabilă, ilegală sau nu poate fi aplicată în nicio situație, o astfel de lipsă de valabilitate, ilegalitate sau imposibilitate de aplicare nu va avea efecte asupra niciunei alte prevederi. O astfel de prevedere nevalabilă, ilegală sau care nu poate fi aplicată se va înlocui cu o altă prevedere valabilă, legală și aplicabilă elaborată în formă și fond adecvate pentru a asigura obiectivul comercial general al părților.

16.4 Criterii de origine conform Acordului comercial al Uniunii Europene.